

جستارنامهٔ ۱

معنای زندگی در ۱۶ تصویر

روبرت سالِمن

مترجم: مهدی خسروانی



نشر ایش

۱۴۰۲



سرشناسه: سالومون، رابرت سی. ۱۹۴۲-م. Solomon, Robert C.

عنوان و نام پدیدآور: معنای زندگی در ۱۶ تصویر / نویسنده: رابرت سالومون؛ مترجم: محمدمهدی خسروانی؛ ویراستار: زهرا تقی‌زاده.

مشخصات نشر: تهران: نشر ایش، ۱۴۰۱.

مشخصات ظاهری: ۵۹ ص.

فروست: جستارنامه ۱.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۷۱۲-۲۰-۰

وضعیت فهرست‌نویسی: فیپا

یادداشت: کتاب حاضر ترجمه مقاله‌ای از فصل دوم با عنوان "The Meaning of Life" از کتاب "The big questions: a short introduction to philosophy" نوشته رابرت سالومون است.

موضوع: زندگی، Life، فلسفه، Philosophy

شناسه افزوده: خسروانی، محمدمهدی، ۱۳۵۶، مترجم

رده‌بندی کنگره: ۴۳۱ BD

رده‌بندی دیویی: ۱۲۸

شماره کتابشناسی ملی: ۹۰۳۳۱۵۰



نشر اریش

جستارنامه ۱: زندگی در ۱۶ تصویر

نویسنده: رابرت سالمن

مترجم: مهدی خسروانی

ویراستار: زهرا تقی‌زاده

طرح جلد: مهدی خسروانی

گرافیک: بابک زبان‌فهم

صفحه‌آرا: امید مقدس

چاپ و صحافی: قشقایی

چاپ نخست: ۱۴۰۲

شمارگان: ۲۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۷۱۲-۲۰-۰

بها: ۷۰ هزار تومان

تهران - نشر اریش

شماره تماس: ۰۲۱-۶۶۹۰۳۸۱۳

info@arishpub.ir

www.arishpub.ir

کلیه حقوق این کتاب برای نشر اریش محفوظ است.

فهرست مطالب

در بارهٔ مجموعهٔ «جستارنامه»	۷
یادداشت مترجم	۹
جستارنامهٔ ۱: معنای زندگی در ۱۶ تصویر	۱۳
پرسش‌های آغازین	۱۵
معنای «معنا»	۱۸
معنای زندگی: از کتاب مقدس، کتاب جامعه	۲۰
بچه‌ها به مثابهٔ معنای زندگی	۲۴
خدا به مثابهٔ معنای زندگی	۲۴
زندگی پس از مرگ به مثابهٔ معنای زندگی	۲۵
اصلاً معنایی وجود ندارد	۲۶
اندیشهٔ «بازگشت جاودانه»	۲۹
افسانهٔ سیزیفوس (به روایت کامو)	۳۰
معناهای زندگی	۳۲
۱. زندگی به مثابهٔ بازی	۳۴
۲. زندگی به مثابهٔ داستان	۳۶
۳. زندگی به مثابهٔ تراژدی	۳۸
۴. زندگی به مثابهٔ کمدی	۳۸

دربارهٔ مجموعهٔ «جستارنامه»

چرا تصمیم گرفتیم برخی مقالات و جستارها را به شیوه‌ای که می‌بینید منتشر کنم؟

۱. بسیاری از آثار ارزشمند، در زبان‌های مختلف، به صورت مقالات یا جستارهای کوتاه در نشریات و سایت‌های علمی و ... منتشر شده‌اند. در ایران، بستر مناسبی برای انتشار ترجمهٔ فارسی این گونه جستارها به شکل مطلوب وجود ندارد. البته می‌توان چند جستار مشابه را کنار هم قرار داد و به صورت مجموعه چاپی منتشر کرد، اما این کار نیز آفت‌ها و موانعی دارد که عملاً جلوی انتشار شایستهٔ آنها را می‌گیرد. یکی از اهداف «جستارنامه» انتشار جستارهای برگزیده و ارزشمند و در عین حال، پرهیز از آفت‌های مجموعه‌های چاپی است.

۲. دلیل اقتصادی، برخی کتاب‌ها (خصوصاً آثار پرحجمی مثل دانشنامه‌ها، فرهنگ‌ها، دستنامه‌ها و ...) دارای مخاطب خاص اند و به همین دلیل، انتشارشان در بازار کم‌رونق ایران توجیه اقتصادی ندارد، در حالی که بخش‌هایی از این کتاب‌ها بسیار سودمند و جذاب‌اند: «جستارنامه» این امکان را فراهم می‌آورد که دست‌کم برگزیدهٔ این کتاب‌ها را، که گاه فقط به چندده صفحه می‌رسد، در اختیار مخاطب فارسی‌زبان قرار دهیم. انتشار جستارها به صورت الکترونیک و **جدداً گانه**، مزیت دیگری نیز برای خواننده دارد: می‌تواند با صرف کمترین هزینه دقیقاً و فقط همان مطلبی را که می‌خواهد بخواند.

۳. علاقه مترجم. برای همهٔ ما پیش می‌آید که کتابی پرحجم را

بخوانیم، اما فقط بخشی از آن را پسندیم. این اتفاق برای مترجمان نیز رخ می‌دهد. حال، اگر مترجم کتابی هزار صفحه‌ای را خواند و فقط یک فصل ۴۰ صفحه‌ای از کتاب (که از قضا می‌توان به صورت مستقل منتشر کرد) را پسندید، تکلیف چیست؟ آیا آیه نازل شده که به خاطر آن ۴۰ صفحه، ۹۶۰ صفحه دیگر را به خودش و خواننده تحمیل کند؟

۴. سرعت انتشار و دسترسی بیشتر. امروزه تهیه کتاب‌های چاپی بسیار آسان‌تر از گذشته است. با این حال، بنا بر علت‌هایی که اینجا مجال توضیحش نیست، هنوز تهیه بسیاری از کتاب‌های چاپ ایران در بسیاری از نقاط کشور (و نیز در خارج از ایران) دشوار است؛ علاوه بر این، انتشار کتاب چاپی پیچیدگی‌هایی دارد که انتشار آن را گاه چندین سال به تعویق می‌اندازد. در حالی که انتشار الکترونیکی می‌تواند این فاصله را حتی به حدود یک ماه کاهش دهد. این دو عامل نیز در تصمیم به انتشار جستارنامه به شکلی که می‌بینید، نقش داشته‌اند.

...

در آینده، هرگاه اطمینان یافتیم که انتشار جستارهای این مجموعه به شکل شایسته (و نه با کنار هم گذاشتن تحمیلی) امکان‌پذیر است، آنها را به صورت کتاب چاپی نیز منتشر خواهیم کرد.

برای آگاهی از فهرست جستارهای منتشر شده و معرفی کوتاه برخی از آنها می‌توانید به بخش «جستارنامه» از سایت سنجش‌گرانه‌اندیشی به نشانی زیر یا به سایت ناشر، نشر ایش، مراجعه کنید:

<https://www.sanjeshgaraneh.com>